

CZ

1450

Návod k obsluze

POZOR! Před používáním tohoto stroje si pečlivě přečtěte tento návod a přiloženou příručku o bezpečnosti při práci. Pokud v některém případě nemáte jistotu, jak tento přístroj používat, obraťte se pro další informace na svého dodavatele zařízení **RIDGID**.

Neporozumění a nedodržení veškerých pokynů může být příčinou zasažení elektrickým proudem, požáru nebo vážného poranění osob.

TENTO NÁVOD USCHOVEJTE!

Specifikace

Typ:	RIDGID č. 1450
D/Š/V:	71 x 22 x 24 cm
Hmotnost:	6,4 kg
Maximální tlak:	50 bar/750 psi
Objem pístu:	37,7 cm ³
Výstupní hadice:	1/2" BSPP nebo 1/2" NPT
Kapacita nádrže:	13,6 litru
Tekutina:	Voda, olej, etylenglykol
Maximální teplota:	50°C
Systém:	Nastavitelné provedení ramena páky s automatickými nevratnými ventily

Použití

Pumpa na zkoušení těsnosti RIDGID, model 1450, je zkonstruována pro provádění tlakové zkoušky těsnosti širokého okruhu fluidních systémů včetně topení, stlačeného vzduchu, oleje, požárních kropicích soustav a potrubních systémů malého průřezu na vodu, olej nebo používajících směs vody a etylenglykolu.

Poznámka: Aby čerpadlo hlace pracovalo, má být viskozita srovnatelná s viskozitou vody.

Bezpečnost všeobecně

1. Tento návod si přečtěte a dodržujte.
2. Před používáním čerpadla se seznamte s umístěním a funkcí všech ovládacích prvků (obr. 1).
3. Toto čerpadlo bylo zkonstruováno pro specifické použití. Důrazně doporučujeme, aby NEBYLO upravováno a/nebo používáno pro jakékoli jiné účely, než pro které je určeno.
4. Před použitím čerpadla zkontrolujte všechny části, zda nejsou poškozené. NEPOUŽÍVEJTE čerpadlo, když je hadice nebo některá jiná část poškozená nebo rozbitá.
5. Při provádění údržby používejte pouze stejné náhradní díly.

Návod k obsluze (viz obr. 1)

1. Připojte výstupní hadici (a) k potrubnímu systému.
2. Uzavřete výpustný ventil (b) a vyjměte z páky pojistný kolík (c).
3. Do systému načerpejte kapalinu, aby byl zcela plný (obr. 2).
(Při plnění systému využijte maximální zdvih páky čerpadla).
4. Pokračujte v čerpání, až je dosažen požadovaný tlak (obr. 3).
(Pro dosažení požadovaného tlaku použijte krátký zdvih páky čerpadla).

VÝSTRAHA:

Unikátní čerpací systém umožňuje dosažení vysokých tlaků velmi snadno. Aby nedošlo k překročení požadovaného zkušebního tlaku, sledujte pozorně tlakoměr čerpadla (e). Tlaky nad jmenovitý tlak 50 bar/750 psi poškozují součásti čerpadla. Nylonová trubka (51117) praskne obvykle první, aby nedošlo k poškození ostatních součástí čerpadla.

5. Když v systému nejsou žádné netěsnosti, nevykáže tlakoměr během zkoušky pokles tlaku (po ustálení teploty).
6. Otevřením vypouštěcího ventilu vypustíte tlak.

Údržba

Nádrž a čerpací systém udržujte v čistotě. Přívodní hadice je dodávána s filtrem, aby nedocházelo ke znečišťování čerpadla. Když se filtr ucpe, vyjměte ho z hadice a propláchněte čistou vodou (obr. 4).

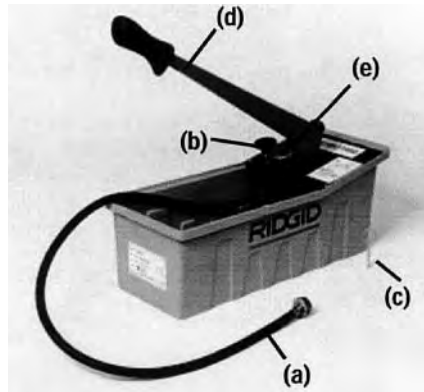


Fig. 1

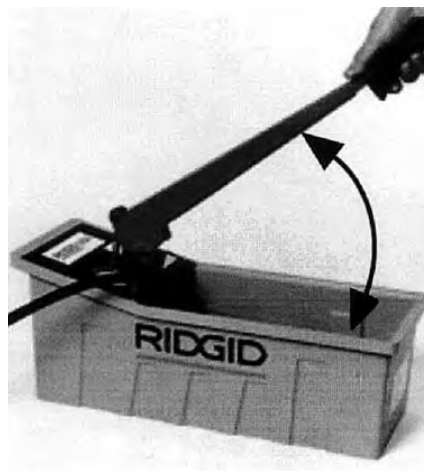


Fig. 2

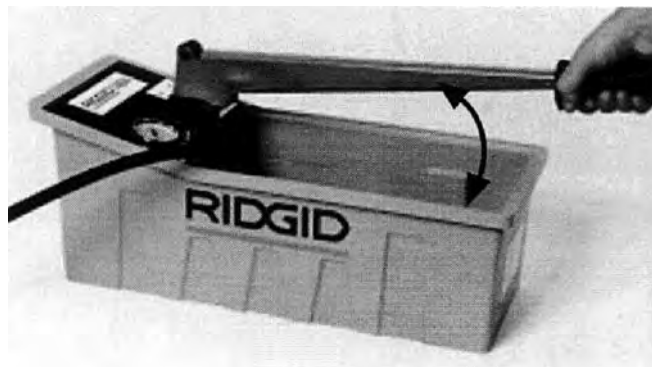


Fig. 3



Fig. 4

CZ

1460-E

Návod k obsluze

Všeobecné informace o bezpečnosti při práci



UPOZORNĚNÍ! Před použitím zařízení si pečlivě přečtěte tento návod a přiloženou brožurku o bezpečnosti při práci. Pokud v některém případě nemáte jistotu, jak tento přístroj používat, obraťte se pro další informace na svého dodavatele zařízení **RIDGID**.

Chyba při porozumění a nedodržení všech pokynů může zapříčinit zasažení elektrickým proudem, požár anebo vážné zranění.

TENTO NÁVOD USCHOVEJTE!

Specifikace

Motor	230 V, 50 Hz, 1580 W
Hmotnost	20 kg
Tlak	25 bar
Průtok vody	9 l/min
Kapacita nádrže	12 l
Olaj	SAE 30 nebo 15W40

DŮLEŽITÉ

Červenou přepravní zátku vyměňte za dodanou žlutou zátku s odvodušněním (viz obr. 1).

Před použitím

Zkontrolujte hladinu oleje čerpadla v hledítku (viz obr. 2). Přesvědčte se, zda je kontrolní blok správně připojen k čerpadlu.

NÁVOD K OBSLUZE

1. Tlakovou hadici připojte k testovanému systému.
2. Nádrž naplňte čistou vodou.
3. Otevřete ventil (a) a ventil (b) (viz obr. 3) přibližně o 1 otáčku.
Nezkoušejte čerpadlo spouštět při zavřených ventilech.
4. Spustěte čerpadlo; když je systém naplněný, tlak stoupne o ± 3 bar.
Nenastavujte tlak, který poškodí zkoušený systém.
5. Do nádrže přidejte vodu, aby se hladina udržovala nad sacím filtrem.
Čerpadlo nesmíte nechat běžet nasucho, jinak se poškodí.
6. Ventilem (a) nastavte požadovaný tlak a zavřete ventil (b).
7. Čerpadlo vypněte a zahajte zkoušku těsnosti. Kontrolní blok může být od čerpadla odpojený (viz obr. 4).
8. Po ukončení testu otevřete pro odtlakování systému ventil (b).

HU

1460-E

Használati útmutató

Általános biztonsági információk



FIGYELMEZTETÉS! Figyelmesen olvassuk el a használati útmutatót és a hozzá tartozó biztonsági előírásokat, mielőtt a készüléket használatba vennénk. Ha a készülék használatával kapcsolatban valamiben nem vagyunk biztosak, kérjünk további információt a **RIDGID** kereskedőtől.

Ha elmulasztjuk az összes utasítás tudomásul vételét és betartását, akkor ez áramütést, tüzet és/vagy súlyos személyi sérülést okozhat.

ŐRIZZÜK MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT!

Műszaki adatok

Motor	230 V, 50 Hz, 1580 W
Súly	20 kg
Nyomás	25 bar
Vízáram	9 liter/perc
Tartály-térfogat	12 liter
Olaj	SAE 30 vagy 15W40

FONTOS

Cseréljük ki a vörös színű szállítási dugót a készülékkel együtt szállított sárga szellőződugóra (lásd 1. ábra).

A használat előtt

Ellenőrizzük a szivattyú olajsintjét (lásd 2. ábra), sík felületen. Ügyeljünk arra, hogy a vezérlőblokk biztonságosan legyen csatlakoztatva a szivattyúblokkhoz.

ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁS

1. Csatlakoztassuk a nyomótömlőt a vizsgálandó rendszerhez.
2. Töltsük meg a tartályt tiszta vízzel.
3. Nyissuk ki az (a) és a (b) szelepet (lásd 3. ábra) körülbelül 1 fordulattal.
Ne próbáljuk beindítani a szivattyút, ha a szelepek el vannak zárva.
4. Indítsuk be a szivattyút, amikor a rendszer fel van töltve, a nyomás ± 3 barral megnő.
Ne állítsunk be olyan nyomást, amely tönkretelhetné a vizsgált rendszert.
5. Pótoljuk a vizet a tartályban, hogy a vízszintet a szívókosár felett tartsuk.
Ne hagyjuk a szivattyút szárazra futni, nehogy tönkremenjen.
6. Állítsuk be az (a) szelepet úgy, hogy a kívánt nyomást biztosítsuk, és zárjuk el a (b) szelepet.
7. Kapcsoljuk ki a szivattyút, és kezdjük el a szivárgási vizsgálatot.
A vezérlőblokk leválasztható a szivattyúról (lásd 4. ábra).
8. Amikor a vizsgálat befejeződött, nyissuk ki a (b) szelepet, hogy a rendszert nyomásmentesítsük.

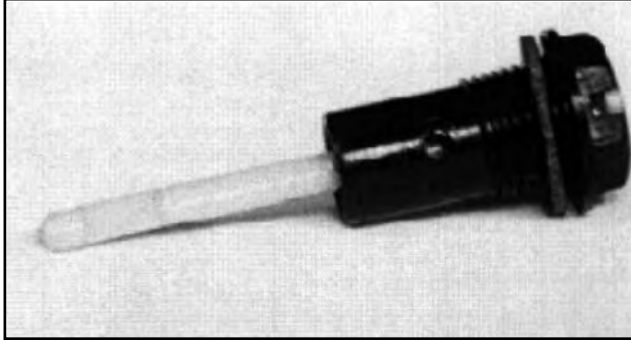


Fig. 1

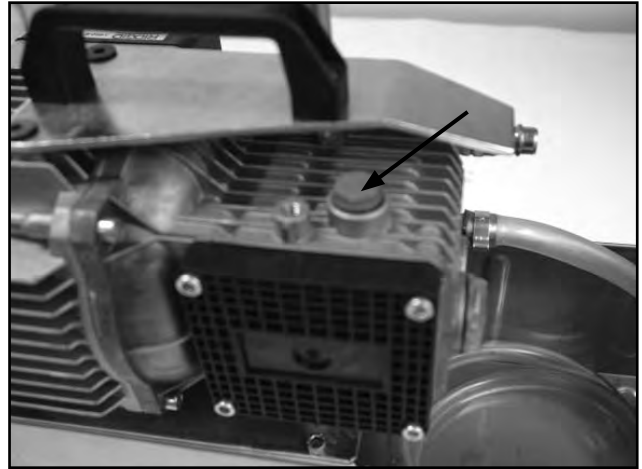


Fig. 1

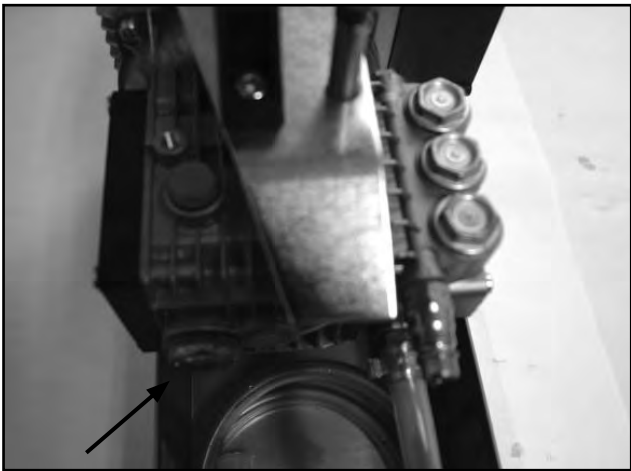


Fig. 2

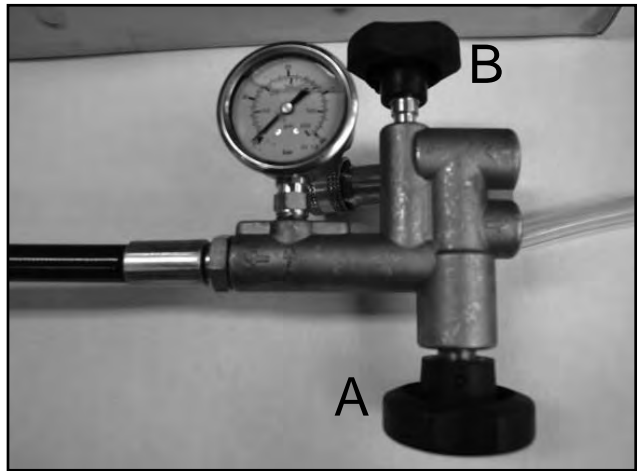


Fig. 3

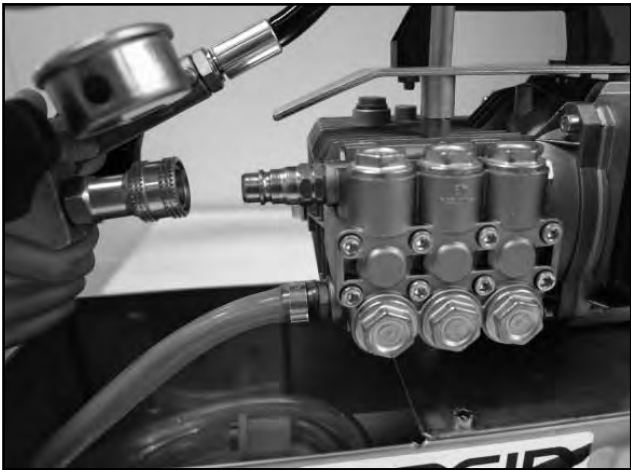


Fig. 4



1460-E